

**UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE**  
**Husitská teologická fakulta**  
**Katedra biblistiky a judaistiky**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího práce)**

Práci předložil(a) student(ka): Bc. **Kristina MIKHALEK**

Název práce: ***Zóna osídlení v Ruském impériu***

Vedoucí práce: **PhDr. Lena ARAVA-NOVOTNÁ, ThD**

**1. CÍL PRÁCE** (*uveďte, do jaké míry byl naplněn*):

Cílem magisterské práce bylo představit – na základě studia současné ruské literatury a případně i ruských pramenů – specifickou kategorii osídlení židovského obyvatelstva v carském Ruském impériu, tzv. zónu osídlení, od jejího vzniku po trojím dělení Polska v roce 1791 až do roku 1917. Bohužel se ale autorka dostala jen do poloviny 19. století a tudíž cíl, který si stanovila, naplnila jen zčásti.

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ** (*náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.*):

Práce se skládá z úvodu, čtyř kapitol a závěru. V úvodu autorka mimo jiné představuje literaturu, ze které vycházela, ale dle mého názoru zde nevystihla všechny důležité zdroje, zejména ruské tituly, a zaměřila se spíše na okrajové práce. První kapitola s názvem „Vznik zóny osídlení“ stručně představuje vývoj této geograficko-právní reality v kontextu dělení Polska, které spadá do období vlády carevny Kateřiny II. (1762–1796). Druhá kapitola se ve světle ruského originálu termínu pro židovské osídlení i jeho překladů do angličtiny a do češtiny pokouší vymezit obecnou definici „zóny osídlení“ a vysvětlit její význam. A konečně třetí kapitola – nejrozsáhlejší – sleduje na základě několika dokumentů (Petice židovského kupce z Vitebska a carské Edikty z roku 1791, 1804 a 1835) složitý vývoj „zóny osídlení“ i její členění od jejího ustavení v roce 1791 až do vlády cara Mikuláše I. (1825-1855). Konečně čtvrtá kapitola je pokusem o osvětlení hlubokých příčin vzniku „zóny osídlení“ a jejích následků pro židovské i nežidovské obyvatelstvo okrajových částí ruského impéria. Závěr práce je nedostatečný.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA** (*jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.*):

Jazykový projev a styl, použití citací i odkazů na odbornou literaturu sice obecně odpovídají zavedeným normám pro magisterské práce, ale na mnoha místech se objevují rusizmy, pravopisné chyby a některé další drobné jazykové nedostatky. Práce obsahuje českou i anglickou anotaci, základní klíčová slova v obou jazycích, a také český abstrakt v závěru. Přílohy nejsou součástí.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE** (*celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.*):

Na rozdíl od vynikající rusky psané bakalářské práce autorky, mě její magisterská práce poněkud zklamala, i když přináší zajímavé pohledy na vývoj židovského osídlení v carské říši od konce 18. do první poloviny 19. století. Práce působí chaoticky a neuspořádaně, jednotlivé kapitoly nejsou obsahově ani rozsahově vyrovnané (první i druhá kapitola mají

jen po 4 stránkách, zato třetí kapitolu tvoří více jak 40 stran!), celkově pokulhává rozčlenění práce a autorka nedospěla ani k příčinám zániku specificky ruského fenoménu „zóny osídlení“ po Říjnové revoluci v roce 1917. Důvodem je pravděpodobně přechod z ruského do českého jazyka, ale i nedostatečné konzultace plánu práce a jednotlivých částí s vedoucí DP.

5. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (*výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě*):  
**VELMI DOBŘE až DOBŘE (dle obhajoby).**

Datum: 1. června 2021

Podpis: Lena Arava-Novotna